

8] [] hU`Yf`5 b [Y` [Ybi gg. `9bhXYW_Yb`G]Y
X]Y`J cfhY]`Y`j cb`Cb`]bY!5b[Y`g\cdg

8]Y` : fYi XY`Ua` `5b[Y`b`]gh`gY]h`d\`f\`i bXYfhYb`h]YZ]b`XYf`
?i`hi`f`j`]Y`Yf`@AbXYf`j`Yfk`i`fnY`h``9g`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b`
YbhgdUbbYbXYg`<cVVmž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY` ; Y`Y [Yb\Y]hž`
NY]h`]b`XYf`BUhi`f`ni`j`YfVf]b[Yb`i`bX`Y]bY`J`YfV]bXi`b[`ni`f`
l`a`k`Y`h`Ui`Zni`VUi`Yb```X`Yf`\`Yi`h][Yb`g`W`b`Y`YV][Yb`K`Y`h`]gh`
Yg`Y`X`c`W`g`W`k`]Yf][` [Yk`cfXYbž`NY]h`ZØf`XYb`6Ygi`W`c`_U`Yf`
5b[Y` [YgW`Å`ZhY`ni`Z]bXYb`` ; `ØW`_]W`Yfk`Y]gY`V]YhYb`Cb`]bY!
5b[Y`g\cdg`Y]bY`dfU`_h]gW`Y`@Øgi`b[`ZØf`5b[`Yfž`X]Y`g]W`a`]h`
XYb`bYi`YghYb`i`bX`VYghYb`5b[Y` [Yf`Å`hYb`i`bX`!ni`VY`\`Øf`
Ui`gghUhhYb`a`ØW`hYb```X]YgYa`5fh]_Y`k`YfXYb`k`]f`X]Y`
nU`\`fY]W`Yb`J`cfhY]`Y`j`cb`Cb`]bY!5b[Y`g\cdg`i`bhYfgi`W`Yb`
i`bX`À`bYb`nY][Ybž`k`]Y`g]Y`À`f`5b[Y`Yf`YVb]g`VYfY]W`Yfb`
_ØbbYb``6Yei`Ya` `]W`_Y]h`i`bX`Y]bZUW`Yf`Ni` [Ub[`9]bYf`
/`Ua`d`^`Y``]d/`

8]Y` : fYi XY`Ua` `5b[Y`b`]gh`gY]h`d\`f\`i bXYfhYb`h]YZ]b`XYf`?i`hi`f`
j`]Y`Yf`@AbXYf`j`Yfk`i`fnY`h``9g`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b`YbhgdUbbYbXYg`
<cVVmž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY` ; Y`Y [Yb\Y]hž`NY]h`]b`XYf`BUhi`f`ni`
j`YfVf]b[Yb`i`bX`Y]bY`J`YfV]bXi`b[`ni`f`l`a`k`Y`h`Ui`Zni`VUi`Yb```X`Yf`
\`Yi`h][Yb`g`W`b`Y`YV][Yb`K`Y`h`]gh`Yg`Y`X`c`W`g`W`k`]Yf][` [Yk`cfXYbž`
NY]h`ZØf`XYb`6Ygi`W`c`_U`Yf`5b[Y` [YgW`Å`ZhY`ni`Z]bXYb``
; `ØW`_]W`Yfk`Y]gY`V]YhYb`Cb`]bY!5b[Y`g\cdg`Y]bY`dfU`_h]gW`Y`
@Øgi`b[`ZØf`5b[`Yfž`X]Y`g]W`a`]h`XYb`bYi`YghYb`i`bX`VYghYb`
5b[Y` [Yf`Å`hYb`i`bX`!ni`VY`\`Øf`Ui`gghUhhYb`a`ØW`hYb```X]YgYa`
5fh]_Y`k`YfXYb`k`]f`X]Y`nU`\`fY]W`Yb`J`cfhY]`Y`j`cb`Cb`]bY!
5b[Y`g\cdg`i`bhYfgi`W`Yb`i`bX`À`bYb`nY][Ybž`k`]Y`g]Y`À`f`
5b[Y`Yf`YVb]g`VYfY]W`Yfb`_ØbbYb``

6Yei`Ya` `]W`_Y]h`i`bX`Y]bZUW`Yf`Ni` [Ub[

9]bYf'XYf' [f0» hYb'J cfhY]'Y'j cb'Cb`]bY!5b[Y`g\cdg']gh'X]Y
6Yei Ya `]W_X]h''5b[`Yf'_0bbYb'`YXYfnY]hi bX'j cb'0VYfU''Ui g'Ui Z
XUg'VfY]hY'Gcfh]a Ybh'Ub'5b[Y'ni VY\0f'ni [fY]ZYbž'c\`bY'\f
Ni \Ui gY'cXYf'\fYb'5fVY]hgd`Uhn'j Yf'UggYb'ni `a 0ggYb''8]Yg'gdUfh
NY]hi bX'9bYf[]Yž'X]Y`VYggYf'Z0f'XUg'Y][Ybh]W_X]5b[Y`b
j Yfk YbXYh'k YfXYb'_0bbYb''A]h'bi f'k Yb][Yb'?`]W_g'_0bbYb'G]Y
ÀfY'[Yk 0bgW`hYb'5fh]_Y''Ui gk À\`Ybž'VYghY''Yb'i bX'g]Y`X]fY_h'Ub
ÀfY'<Ui gh0f'']YZYfb''UggYb"

6fY]hYg'Gcfh]a Ybh'i bX'DfcXi _hj Yf[`Y]W_X

9]b'k Y]hYfYf'J cfhY]'`j cb'Cb`]bY!5b[Y`g\cdg']gh'XUg'i a ZUb[fY]W_X
Gcfh]a Ybh'Ub'5b[Y'[Yf`hYb'i bX'!ni VY\0fž'XUg'Ui Z'X]YgYb
D`UhhZcfa Yb'Ub[YVchYb'k]fX''9[Už'cV'G]Y`bUW_X]YbYf'VYgh]a a hYb
Fi hYž'Fc''Yž'GW`bi f'cXYf'?0XYf'gi W_XYbž']b'Y]bYa `Cb`]bY!
5b[Y`g\cd'Z]bXYb'G]Y`a]h'G]W_XYf\Y]h'XUg'dYfZY_hY'DfcXi _h'Z0f'ÀfY
6YX0fZb]ggY''8]Y[fc»Y'5i gk U\`Yfa 0[`]W_Xh'Yg'ÀbYbž
j YfgW_X]YXYbY`A Uf_Yb'i bX'DfcXi _hY`a]hY]bUbXYf'ni `j Yf[`Y]W_XYb
i bX'gc'X]Y`VYghY'9bhgW_X]Xi b[`Z0f'ÀfY']bX]j]Xi Y''Yb
5bZcfXYfi b[Yb'ni `hfYZZYb"

DfY]gj Yf[`Y]W_XY'i bX'YI _`i g]j Y'5b[YVchY

Cb`]bY!5b[Y`g\cdg'Yfa 0[`]W_XYb'Yg'ÀbYbž'X]Y'DfY]gY
j YfgW_X]YXYbYf'5bV]YhYf'gW`bY''i bX'Y]bZUW_X'ni `j Yf[`Y]W_XYb"
CZha U`g'V]YhYb'X]YgY'G\cdg'Ui W_X'YI _`i g]j Y'5b[YVchY'i bX
FUVUhhYž'X]Y`b'ghUh]cb`fYb'; YgW`ÀZhYb'b]W_Xh'j YfZ0[VUf'g]bX''5i Z
X]YgY'K Y]gY'_0bbYb'5b[`Yf'; Y`X'gdUfYb'i bX'[`Y]W_XnY]h][
ei U`]hUh]j `cW`k Yfh][Y'DfcXi _hY'Yfk YfVYb"

9I dYfhYbh]ddg'i bX'?i bXYbVYk Yfhi b[Yb

9]b'k Y]hYfYf'k]W_Xh][Yf'J cfhY]'`j cb'Cb`]bY!5b[Y`g\cdg']gh'X]Y
A 0[`]W_X]hž'9I dYfhYba Y]bi b[Yb'i bX'?i bXYbVYk Yfhi b[Yb'ni
`YgYb''8]YgY'`bZcfa Uh]cbYb'_0bbYb'VY]'XYf'5i gk U\`XYg'f]W_Xh][Yb
5b[Y'ni VY\0fg'gYf'\`]'ZfY]W_X'gY]bž']bgVYgcbXYfY'k Ybb'G]Y`bYi `]b
XYf'K Y'h'XYg'5b[Y`bg'g]bX'cXYf'Y]bY`bYi Y`HYW`b]_`Yf'YfbYb

a ÒW hYb" '8i fW 'XUg '@YgYb 'j cb '6Yk Yfhi b[Yb '_ÒbbYb 'G]Y
g]W YfghY''Ybž'XUgg'G]Y' [i h]bZcfa]Yfh'g]bX'i bX 'Y]bY'Zi bX]YfhY
9bhgW Y]Xi b['hfYZZYb"

Ni [Ub['ni 'YI _'i g]j Yb 'i bX 'gW k Yf
Yf\À'h]W Yb 'DfcXi _hYb

9]b['Y'Cb`]bY!5b['Y'g\cdg'V]YhYb'YI _'i g]j Y'cXYf'gW k Yf
Yf\À'h]W Y' DfcXi _hY'Ubž'X]Y']b'`c_U`Yb'; YgWÀZhYb
a Ò[`]W Yfk Y]gY 'b]W h]j YfZØ[VUf'g]bX" '8]Yg'Yfa Ò[`]W h'Yg
5b[`Yfbž'Ni [Ub['ni 'VYgcbXYfYb '5fh]_Y'b'ni 'Yf\U'hYbž'X]Y']\f
5b['Y'Yf'YVb]g'bcW 'Ub[YbY\ a Yf' [YghU'hYb' '_ÒbbYb" '8 UfØVYf
\]bUi g'_ÒbbYb'G]Y'Xi fW 'XYb'Cb`]bY!G\cd'Ui Z']bhYfbUh]cbU'Yf
9VYbY'bUW 'gdYn]Y''Yb'cXYf'gY'hYbYb'DfcXi _hYb'gi W Ybž'X]Y
a Ò[`]W Yfk Y]gY']b' ðfYa ' <Y]a Uh'UbX'b]W h]j YfZØ[VUf'g]bX"

I a k Y`hZfYi bX`]W Y'C dh]cbYb 'i bX
B UW \U'h][_Y]h

ð'Cb`]bY!5b['Y'g\cdg'Z]bXYb'G]Y'\Ài Z]['i a k Y`hZfYi bX`]W Y' i bX
bUW \U'h][Y' DfcXi _hYž'X]Y']b'\Yf_Òa a `]W Yb'5b['Y' [YgWÀZhYb
a Ò[`]W Yfk Y]gY 'gW k Yf'ni 'Z]bXYb'g]bX" '5b[Yg]W hg'XYf
k UW gYbXYb'6YXYi hi b['j cb' l a k Y`hgW i m'i bX'BUW \U'h][_Y]h
]a '6YfY]W 'XYf': fY]nY]hU_h]j]hÀhYb' '_ÒbbYb'5b['Yf'gc'VYk i ggh
i a k Y`hZfYi bX`]W Y'C dh]cbYb'k À\Yb' i bX' [`Y]W nY]h][`] \fYf
@Y]XYbgW UZh' bUW [Y\Yb"

? i bXYbgYfj]W 'i bX 'Gi ddcfh

J]Y'Y'Cb`]bY!5b['Y'g\cdg'V]YhYb'YI nY''Yb'hYb'? i bXYbgYfj]W 'i bX
Gi ddcfh'K Ybb'G]Y': fU[Yb'cXYf'6YXYb_Yb'ni 'Y]bYa 'DfcXi _h
\UVYbž'_ÒbbYb'G]Y'g]W 'VYei Ya 'dYf'9!A U]'cXYf'@j Y!7\Uh'Ub'XUg
? i bXYbgYfj]W!HYUa 'k YbXYb" '8]Yg'Yfa Ò[`]W h'Y]bY'gW bY''Y' i bX
YZZ]n]Yb'hY' ?ca a i b]_Uh]cbž' i a 'g]W Yfni ghY''Ybž'XUgg' ðfY
6YXØfZb]ggY'ni Zf]YXYbgY''YbX'YfZØ'h'k YfXYb"

: Un]h

C b`]bY!5b[Y`g\cdg`V]YhYb`nU\`fY]WXY`J cfhY]`Y`ZØf`5b[`Yfž`X]Y`g]W
a]h`ei U`]hUh]j `cWk Yfh][Ya `5b[Y`ni VY\Øf`Ui gghUhhYb`a ÒWk hYb"
8]Y`6Yei Ya `]W`_Y]hž`XUg`VfY]hY`Gcfh]a Ybž`XYf`Y]bZUWXY
DfY]gj Yf[`Y]W`ž`XYf`Ni [Ub[`ni `9l dYfhYbh]ddg`i bX
?i bXYbVYk Yfhi b[Yb`gck]Y`X]Y`A Ò[`]W`_Y]hž`YI `_i gj] Y`i bX
gWk Yf`Yf\À`h]WXY`DfcXi `_hY`ni `Yfk YfVYbž`g]bX`bi f`Y]b][Y`XYf
; fØbXYž`k Ufi a `]a a Yf`a Y\`f`5b[`Yf`XYb`K Y[`]b`X]Y`X][]hU`Y`K Y`h
XYg`5b[Y`bg`Z]bXYb""9g`]gh`Ub`XYf`NY]hž`X]Y`J cfnØ[Y`XYg`X][]hU`Yb
5b[Y`[Ybi ggYg`ZØf`g]W`ni `YbhXYW`Yb`i bX`Æf`5b[Y`Yf`YVb]g`Ui Z
Y]b`bYi Yg`@j Y`ni `YVYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY